

# TAI HON KONG BO LTD.

## THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

(FRIDAY.)

JUNE

5

1925

P. O. Box 260

Volume 29, No. 46  
Twelve Six-column  
Pages  
\$9.75 Per Year  
hone :eymour 7092

本報價目本埠派到  
每月收銀七毫五若  
派不到郵票寄上  
每月收銀壹元英屬  
各埠及美國每年收  
英金九元七毫五半  
年五元三個月貳元  
七五壹月一元中國  
及外國每年收英金  
拾五元除禮拜日外  
皆按日呈閱無論取  
閱久暫報費均先惠  
空函定閱恕不奉呈  
本報司理部啟

中華民國十四年六月五號

# 大漢公報

夏曆歲次乙丑閏四月十六日

號四(五期星)卷九

## 論說 讀領事與會館為僑界慘殺案 通告感言 (林翰元)

天降災害。禍難殷流。哀我僑胞。頻遭慘劇。外既備受  
外人之欺侮。內又來內部之鬥爭。昔年之苛例施行未  
已。廖鴻翔之殺案突至。今則黃煥勝之被虐正劇。林吳  
麥之慘殺繼來。昔則傷害一人。今竟慘斃多命。死者含  
恨以終。生者牽累無窮。怨連禍結。解救何方。日甚月  
劇。杞憂曷已。惟事發雖非同案。而悲傷豈有異耶。  
嗚呼。外地見花。還生寂寞。異鄉聞樂。猶覺淒涼。况  
我僑胞。迭相慘殺。聞之哽咽。實為痛心。此子美所以  
傷亂行吟。而作者所以觸懷興嘆者也。幸我領事。愛民  
如赤。會館諸公。關懷大局。先後通告。悲切陳辭。言  
言金石。字字心血。無非勸我僑平意氣而靜待解決。概  
是望雙方息爭。而勉歸和平。俯仰循讀。能不感慨。  
嗟我僑胞。計來茲土。開闢萬里。遠涉重洋。嗟離父母。  
漂流海角。棄妻拋子。淪落天涯。誠是辛苦備嘗。風  
霜盡歷。如何艱難險阻。淒涼痛楚。固宜愛惜身家。勤  
工力作。多積金錢。早歸故里。上以報劬勞之恩。下以  
聚妻子團圓之樂。然後對於所屬風霜。所嘗辛苦。所經  
險阻。所受淒涼。乃可稍慰勞於萬幸耳。何可逞一朝之  
忿。以亡其身乎。且豈人之身。雖不自惜。亦曾念及嚴  
父。慈母。愛妻。嬌兒乎。夫人固皆上有父母。下有妻兒。  
且嗷嗷而待哺養者也。若妄逞意氣。而傷亡其身。生子  
原為防老計。父母倚誰奉侍。巧婦難為無米炊。妻子憑  
何供養。將見父母孤窮。妻子他適。家散人亡。宗斷嗣  
絕。興言及此。可為寒心。是被害者。既已受苦無極。  
而行兇者。亦必法網難逃。於人太傷。於己何益。對於  
父母為不孝。按於法律為罪惡。兩致敗而俱傷。害皆備  
而利全無也。且當外患侵侮正劇。他人輒欲藉端排擠。  
固宜臥薪嘗膽。以圖團結。危行言遜。以避侮辱。又烏  
可逞氣相仇。貽全體以羞耻。授敵人以機緣。使愛我者  
無從迴護。仇我者。得以藉口。誠為稍具天良者所不  
取也。惟事已發生。過猶不及。凶患已至。無可奈何。  
死者不能復生。斷者不可復續。被害既傷斃。正兇雖自  
亡。而嫌疑牽累。後患方殷。僑眾當起補救。雙方猶宜  
諒解。誠能依法而行。隨律而判。有罪甘受。無辜莫証  
。則風平自可浪息。水定則好行舟。嫌隙胥忘。後患漸  
絕。非然者。則禍患常起猜忌。而爭鬥多發於意氣。星

## 廣告號發元廣

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd  
Phone Sey 4378 (失慶)四三七八  
236 Pender St. E. Vancouver B. C.

本號專辦祖國  
各江大帮油米  
茶糖什貨海味  
醬園日用食品  
發行零沽價位  
從廉如蒙惠顧  
格外歡迎兼理  
各客書信銀兩  
正舖在香港  
元發祥興西  
街門牌六號  
司李照勳  
理林禮揚  
李繼勳  
露披

入諸君如欲請電  
君辦入打  
葉不詩埠  
求亞到皆  
茂路永可  
注意紙車路鐵  
注意接生永  
意治接勞

## 司公船輪亞丕詩

拾陸日到香港

拾四日到上海

宋呂小往不船各司本  
(良改別特)

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 乘 | 用 | 參 | 等 | 設 | 有 | 艙 | 本 |
| 客 | 隨 | 養 | 物 | 生 | 盡 | 福 | 公 |
|   | 宰 | 每 | 在 | 猪 | 有 | 食 | 司 |
|   | 以 | 日 | 船 | 生 | 外 | 除 | 船 |
|   | 供 | 隨 | 上 | 雞 | 添 | 應 | 大 |

各船直埋上海碼頭以便搭客遊覽

|          |       |       |
|----------|-------|-------|
| 由雲華高啟行日期 | 加拿大皇后 | 六月十一日 |
| 俄國皇后     | 六月廿五日 |       |
| 澳大利皇后    | 七月九日  |       |
| 亞洲皇后     | 七月廿三日 |       |

僑胞旋唐注意  
打士火理司總務客  
J. J. FORSTER  
General Agent  
Oce r Traffic  
VANCOUVER, B. C.  
地址信通施徒司  
SETO MORE  
Asiatic Passenger Agent.  
Canadian Pacific Rly.  
VANCOUVER, B. C.

## 昌源萬

MAN YUEN CHONG CO.,  
125 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

本號又辦到大  
宗新米鮮明京  
菓海味各雜  
貨紡綢說衫各  
色顧繡美術品  
男女新款鞋襪  
俱全發行零沽  
批價特別從廉  
本店志在擴張  
以圖久遠交易  
並接運香港正  
店萬源隆省港  
各客書信銀兩  
如蒙委託額外  
歡迎  
貨價行情單印便  
函索當即奉上  
萬源昌啟



電話 (詩麼) 肆叁六七

▲本樓在片打街西門牌五號

北海琴樽。京  
華冠蓋。酒邊  
紅袖。樓外青  
山。本酒樓開  
設雲城。歷有  
年數。中西稱  
譽。遐邇馳名。  
陀峰猩唇。  
庖丁擅郇厨之  
美。良辰勝友  
。賞心資酒國  
之歡。益以侍  
女款待週全。  
軒窗鋪陳雅麗  
。倘僑胞聯袂  
光顧。本主人  
倒屣歡迎。

## 隆興藥材

鹿把三鞭補腎丸 每樽五元  
立止無夢遺精丸 每樽五元  
立止白濁無憂汁 每樽五元  
花柳氣痛筋痛丸 每樽五元  
疔墜搜骨丸 每樽五元  
通腸痔漏斷根丸 每樽五元  
虛流白濁固本丸 每樽五元  
夜尿頻數健腎丸 每樽五元  
總發行所雲埠廣興隆啟  
Kwong Hing Lung Co.  
111 Pender St. E.  
Vancouver B.C.



敬啟者本堂新建樓宇既告落成詹十月十號舉行開幕典禮敬請五洲各處致公總分堂達權總分社洪門團體昆仲屆時光臨助慶并指示一切禮儀是為至盼

(通 訊 處)  
Chinese Masonic Society  
81 Vivian St. Box 99  
Wellington. N. Z.

啟者本社擇於六月廿八號舉行成立典禮恭請各埠

致公總分堂 各昆仲屆期駕臨助慶指示一切曷勝榮幸此盼

Dart Coon Club 78A LaGauchetier St, W.  
P. O. BOX 2945 Montreal Que  
滿城達權社謹啟

啟者西曆四月廿二日有台山都樹網山村人鄭華就由本處搭詩晏亞車出咸水埠欲搭俄國皇后船回唐不料車行數日尙隔咸水埠二點半鐘車之遙朝晨五點鐘突然失踪或被入謀推下車抑自行跳車此中真相難明目下未知生死存亡如有四方僑胞知其下落即寫信付來滿地可永隆號報知即酬茶資銀拾元以報大德

此佈是實

李賢顯啟

民國拾四年 六月 五日

[永隆號門牌通訊處]  
Wing Lung Co. P. O. Box 3156 Montreal P. Q.

啟者卑詩省卡市魯埠都尾賓餐館原日係黃崇浩所創今因志圖別業願將全盤傢私什物出頂茲陳兆祥訂價承受訂期於六月廿三日下午五點鐘在本埠廣萬興寶號當眾交易清楚如黃崇浩與中西人等有關係於該餐館數目帳目未清者仰於未交易以前報明若逾期不報者是為自誤承受人概不支理他日生意盈虧歸承者得不得干舊主之事特登報聲明以免後論此佈

陳兆祥披露

一九二五年六月二日

(通 訊 處)  
Dominion Cafe P. O. Box 425 Kaslo. B. C.



# ●越督被炸之中法交涉

巴黎四日電：外交部 白里安氏。對衆議院表示稱。去年冬間。安南革命黨徒。在廣州擲炸彈炸法屬安南總督馬連氏。致斃法人五名；現有人擬在廣州立碑紀念該兇手。法國預備提出抗議。中國政府刻尚未向法國道歉或賠償。法國現正與中政府談判解決此事。然法政府知此問題之困難。係因北京政府無切實勢力在廣州。

本埠新聞

● 僑胞互助之佳象

黃煥勝無辜遭凶惡暗擄。拷打威迫。無法  
無天。凡我華人。莫不悲憤憤胸。咸抱不  
平。以故中華會館籌款緝兇。加具花紅至  
貳千五百元。另有律師散費甚鉅。務望僑  
梓鼎力協助。始克有濟。良因凶惡膽敢越  
出軌範。深夜擄人。實以吾僑向來無團結  
心。故任意欺藐。差幸同僑今一致覺悟。  
自知非互助無以生存。是以不分遐邇。嚮  
應捐款。源源接濟。本埠育英社同人。昨  
送到義捐拾一元二毫。安且由省哥都歷埠  
周蓮捐貳元。卑詩磨地盤埠司徒良捐二元。  
沙省卜忌埠謝耀庭等拾二人捐十八元。  
典的市埠華僑全體。驚聞擄人惡耗。即會  
議籌款。舉出書記振奎。理財寬華。集得  
義捐九拾壹元。託廖鳳岐帶交會館總理葉  
茂手收。吾僑急公好義。同心禦侮。可敬  
可佩云。

● 煥勝案近訊

太陽報昨載云。黃煥勝之律師聖奇喇氏宣稱。中國領事何續。以黃煥勝未被拘控謀殺市蔑氏時。即被強徒擄去。禁錮六星期。實屬不法已極。現特請檢察事長緬臣氏。由省政府出花紅購緝行擄強徒。

黃煥勝現仍被禁在奧企罇監。候提交大衙審訊。中國領事及中華會館。極憤強徒行擄之舉。聖氏常與其秘密商議。聖氏是日已呈文檢事長。根據英國人權例。請其將黃煥勝釋放。至呈法官麥困氏及獄官麥綿氏之文。則已于二號遞交矣。聖氏言稱。當往奧企罇監見黃煥勝簽供詞時。見黃神色極不佳。伊人監時由醫生麥連年氏驗過。今其狀較前尤甚。其衰弱如此。故聖氏請醫生麥氏再往診驗。

市蔑之母謂煥勝非兇手

前在碧架氏宅傭工之市蔑氏。其母由英國蘇格蘭。投函本市星報。函云。誰殺余女。誰殺余女。此間囑余無刻忘之。予亟欲得完滿之答覆。以慰予可憐之老淚也。溯二拾貳年前。予家由士葛街遷往倫敦。予可愛之女。亦在是誕生。非獨予夫婦愛若掌珠。卽外人亦讚賞不已。予愛女甚於生

命。乃告曰。列地。列地。年長時即愛幼童。在倫敦爲乳母。每日必攜其所撫之幼孩來看予。種種情形。如同昨日。尙存予腦海中。不圖此愛女竟棄我而去矣。能不令人悲切耶。

予猶憶列地一日奔回屋內。語予曰。碧加先生欲聘僱爲乳母。挈之巴黎。母意云何。予初尙遲疑。後卒允其請。旋列地又云。碧加氏且欲携之加拿大。予心更覺不安。老淚泣數行下。女曰。母親毋多慮。予往加屬。定必平安抵埠。獲上天護祐云。予嗟乎。庸知此一別竟成千古耶。誰殺予女。誰殺予女。余此知兇手。必爲雲埠社交中之少年男子。定非華僕人黃某所爲也。予知該華僕現被控爲兇手。當陪審員未宣布以前。予不敢謬加評判。但予日祝上帝。早將予女被殺真情和盤托出。以慰予女冤魂於地下耳。

●賭館停閉八間  
據暗差聖忌利氏言稱：此數星期間，華區賭館停閉者不下八間。聖氏在華埠當差拾年久，伊聞星期三日，日本人某贏得銀九百元，星期一，某票輸被人中起四千元，因之而停業。被日人贏銀九百元之館，數刻後又被警差搜拘，罰款共銀九百元。賭館遇如此損失，不得不閉業云。

●華人住宅搜出瑪粉及酒

太陽報今朝載云。昨日下午。兵日喜利氏。帶黨兵往佐治街東七四七號華人三卿。(譯音)家。在嬰孩車之枕底。搜出瑪粉五大包。共約值銀二千元。譚氏適外出。其妻與子女在家。一孩童在車內。有三兒纏着其母之裙。該婦謂不知信封所載何物。惟丈夫外出時。曾着令看之。兒套之中。兩箇患咳症。故警差不能即將之拘往警局。

須知會醫生方可。警兵又在其屋土庫。搜獲燒酒壹桶。未貼政府印花。遂亦將之搬去。現省差訪拘譚氏。

●香僑控案審訊期

關於爭論滙香山公醫院款四萬元事。有拾三人。被控欺騙及侵吞公款。定期本月十一審訊。

●坎后輪搜出大宗片煙

昨日下午兩點拾五分鐘。關員隊落加拿大皇后船之汽機房。搜獲鴉片煙七百罐。照

時價計。值銀六萬元至七萬元。特別委員巴頓氏。關員地古李氏。率隊員蔑臣氏和城氏。媽電姊氏活氏。在汽機房內各隅。完全搜過。

●白鐵罐廠築新樓

李路同街之美國白鐵罐廠。現興工加建新樓。用紅毛泥築成。可能禦火。樓高三層。闊三百尺。長四百尺。價值萬百元。

●省府發行公債票  
本省政府。不日將發行公債票五百萬元。週息四厘半。至壹千九百四拾二年滿期。此種債票。實爲本省經濟史上之最有價值及利益者云。

加屬新聞

◎白女傭案又起

四日雷振電。華人余根（譯音）。本埠某餐館東主也。前呈請法衙準其僱用白女傭工。現被法官批消。不許其請。而本埠市長及數名要人。均極反對此請。據稱黃種及有色種人。與白人判若天淵。不可以同化。故舉凡不準攜帶婦女入坎之種人。實不能令白女與之接近云。聞余氏或將上控。

●慘殺案審訊展期  
四日硃舞地電。華人蕭泗陳社容。被控於五月十九日。在硃舞地埠槍殺林弼及吳賀案。已審訊數次。警長今早在法庭求法官將此案展期七日。然後提訊。因前被轟重傷而在一埠醫院調治之伍玉瑞。爲此案之重要人物。伊將已痊愈。不日可出醫院云。

●華人藏毒藥判監  
四日二埠電。華人周盛(譯音)。上三月時。在亞硃市佛埠被拘控藏毒藥案。是日下午。由本埠省衙定罪。因在奧企嶼監壹年。

。並罰銀二百元。若無款再監兩個月。

●監官作賊。前都城監獄監察官敦笠氏。四日都胡杜電。前都城監獄監察官敦笠氏。被控盜取政府銀八千元。現由法官保狼氏初訊。現細查敦氏八年前已起首侵吞公款。其盜去之款。已達四萬元之數。此案將由陪審員判決。

●鑛工不允減工金。四日吶電云。坎拿大西方燃料公司工人。因該公司實行每日減工二小時。不允減工金。遂於四日罷工。現該公司已允減工金。工人遂於四日復工。

因該公司實行每日減工金六毛。羣情極其憤激。於昨日舉行大會。磋商此事。并選代表與公司研究解決罷工風潮。要求依舊發給工金。惟該公司執事。堅持減薪金主義。再次面商卒無效果。該工人等擬再於明日舉行特別大會。以籌對待之法。

●狂人鎗殺家中八命

四日咸美頓電。西人羅素氏。傭工於某製紙公司。向不飲酒吸煙。久經人稱道其爲一等良民。前日伊因其屋按揭千八百元。突聞明青還。羅氏乃自量其屋款已還完。而

又恐家人見擯於街外。因之刺激過度。遂發顛狂。持鎗壹連轟斃八命。遭殺者卽其母親、妹、弟婦及子女五人。鄰人聞耗。急電召警察到援。警隊到時。救已無及。羅氏手持之槍。斃了五拾餘响。有等屍身被轟五六次。屍橫屋內。血肉狼藉。慘不忍觀。羅氏行兇後。吞鎗圖自盡。傷及肺部。惟據醫生宣稱。可望痊愈。

▲五祖紀念祠落成

上海五祖紀念祠。自購地後。即就原日未完之建築。加工趕建。數月以來。現石木泥三種工程均竣。惟髹漆鋪陳裝接燈月。事務甚繁。苟非急於遷進。則辦事職員諸形隔閡。推總里有鑒于此。即函請英工務司局定明。卑。



**醫士姚樹南專科大藥房**

**預防人假冒**

始創應搜骨丹，乃祖傳秘訣，實與別家所製，功效不同。近來廣告多，冒名頂替，請認明本堂搜骨丹，庶不致誤。本堂搜骨丹，一不損骨，二不傷血，三不損氣，四不損神，五不損精，六不損神，七不損精，八不損神，九不損精，十不損神。凡患此症者，服之立見奇效。本堂搜骨丹，乃祖傳秘訣，實與別家所製，功效不同。近來廣告多，冒名頂替，請認明本堂搜骨丹，庶不致誤。本堂搜骨丹，一不損骨，二不傷血，三不損氣，四不損神，五不損精，六不損神，七不損精，八不損神，九不損精，十不損神。

**萬應搜骨丹** 每盒一元  
**五淋白濁丸** 每盒一元  
**三鞭補腎丸** 每盒一元  
**珠珀白藥膏** 每盒一元  
**諸般癰疽丹** 每盒一元  
**止癢式掃光** 每盒一元  
**珠珀白藥膏** 每盒一元

**YEW SHE NAM**  
34 BECKETT ST. S.F. CALIF. U.S.A.

**請認招牌**

**全日半兒小天一限人大症熱大般諸感外天破**

**東旅館**

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W. Phone 347-7826

片打街西八十三號

司理 周同福 曾紀堂 啓

**購雲埠致公堂公債票芳名**

▲卡技利埠 黃德文拾元 黃德情 鍾碧 鄭王

▲雲高埠 吳慶均 以上五元

▲李世儒 黃德文拾元 黃德情 鍾碧 鄭王

▲林立混 黃德文拾元 黃德情 鍾碧 鄭王

▲致公堂 陳文卿拾元 鄭修亮拾元 林耀傑拾元

▲周維森 方直民拾元 馬大池 馬心廣

▲馬慶理 馬叙東 馬榮成 馬維潤 周祝三 葉叢 鍾廣

▲陳福享 馬心耀 吳奕棟 周維潤 周祝三 葉叢 鍾廣

▲劉安 馬心耀 吳奕棟 周維潤 周祝三 葉叢 鍾廣

▲曾傳光 黃神炎 鄧欽 以上每名五元

**裕綸號**

Yee Lun Ark Kee & Co  
534 Fisgard St. P. O. Box 1514. Victoria, B. C.

特辦大帮絲苗新花  
荳粘以及祖國所有  
貨品俱各齊備  
僑胞賜顧價錢克己  
最近行情單印便  
函索即奉  
關聯勳謹啟

**章記**

JUN KEE CO.  
3 Canton St. Box 366  
Vancouver, B. C.

圖久遠交易仰其留  
心為盼如有信件如  
上西文賜來無誤  
司理阮本祝

**接整水龍**

本號承接修理水龍  
喉井裝冷熱水龍電  
燈自來火等件自備  
大車裝載各樣器具  
到門修裝極為便利  
並以廉價相就華友  
光顧由電話通知從  
應速命

電話詩三九二九  
D. Drummond  
229 Pender St. E.  
Pearl  
Phone 3629  
VANCOUVER, B.C.

住家電話  
四六四六  
比布板文披露

**宛城達權**

支社廿年  
職員表

▲社長 林顯耀 李成  
▲書記 林雅南  
▲財政 劉乙佑 李劍  
▲交際 李卓輝 何春林  
▲監察 鄭君榮 袁盛  
▲調查 蔡壽生 曹旺  
▲幹事 蔡元隆 麥迪  
▲馬榮 陳榮  
▲林亮 謝榮  
▲馬保 謝榮  
▲余斌 阮洋南  
▲李吉林 李壽  
▲李社羣 黎彩 區宜  
▲庶務 李榮 區有宜

**新發明醫痔漏藥**

馳名皮膚濕毒聖藥 (小筒七毫五) 統治皮膚濕毒疥癩頑癬紅點紅印小瘡并一切癢癢等症功效異常

**總發行所美國大埠奇生行大藥房**

KAY SANG HONG B.C. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

●馳名三鞭補腎丸 每盒五元 中盒五元 小盒二元半  
●始創柳花扶元搜毒藥酒 每樽五元  
●五淋白濁丸 每盒五元  
●夢遺固精丸 每盒五元  
●強腎固精虛濁丸 每盒五元  
●茸參武溪丸 每盒五元

**加拿大各埠代理處 (郵費買者自備) (英屬各埠皆有代理)**

Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.  
Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.  
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.  
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.  
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.  
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.  
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.  
GIM LEE YUEN 77 Pender St.  
Wing Hing Lung P. O. Box 1142  
Hop Wo Co., 336 Lagacheleie St. N. Montreal, Can.  
Dong Hing 16 El Zabeth St Toronto, Ont. Can.  
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.

**旅美 JINLEE LAUNDRY** 545 Ave. C, Bayonne, N. J. 新會龍水塘河鄉莫謙臣白

**本行總代理快咽藥公司**

**頂三鞭補腎丸**

鄙人體魄弱 不足在先天 補劑服到厥 功效亦渺然

丸藥多累 箇箇稱神仙 奇生有奇藥 馳名在三鞭

購用丸一料 精力遠勝前 係好要話好 老實代宣傳

**功在三鞭**

乾綱之不振  
挽精力于衰頹

◎請看三鞭補腎丸新得之證書

槐因氣血兩虛，夜多小便，胸膈飽悶，服參又苦于寒。進茸覺似其燥。就此有心培補。其尋經門。由是親到奇生行奉商一切。得該行開誠解釋。買回參鞭補腎丸。及戰必勝丸兩種。遵法服用。精神與體魄之進益。確非筆墨所能形容。槐素性正直。係好話好。不敢亂作介紹也。

弟吳槐直 叩 香山德都張家邊人現居大埠景臣街七百六拾四號樓五拾八號房

民國十四年正月廿五日

無怪僑界稱之為老招牌也。

弟年七十。向作園工。精血兩虧。每句鐘小便六七次。箇中厭煩。難以言喻。因在餐館與黃伯偕見相遇。弟將賤體病狀相告。蒙黃兄介紹購奇生行(參鞭補腎丸)以培補之。果然腎煥便少。精神清爽。真不愧材真料實。亦幸勿交臂失之。

Harry Woon Kamsack. Sask. Canada

僑美加省新會梁洪敬頌







廣萬生



三 七 四 一〔麼矢〕語電

藥材發行

本號選用正地道藥材 配製

蛤蚧大補茶  
高麗參補茶  
武溪 補茶

▲新到

壹號絲苗米  
貳號絲苗米  
壹號粳粘米  
各種瓜菜米

▲上海履新男女精武鞋

三角牌毛巾  
華洋櫥櫃  
紡綢說衫等發行

# 花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法鷄製蛋麵絲  
行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

FarKay Nog H Factory 433 Georgia St. 5  
Phnedole 41,91 Vancouver B. C.

林西河總堂緊要通告

敗者本總堂成立。將屆年半。照得規章所定。凡我民族昆仲。皆須於本總堂成立年半以內。繳清堂底。及遞年清納經費。茲因時屆年半。限期將滿。而我昆仲。依章清繳者固多。而未清繳者。亦復不少。故特再爲通告。並授權與徵收堂費員。發部交他飭向各昆仲徵收。仰各昆仲。遇該徵收堂費員到時。妥爲接洽。遵章繳納。取回收據可也。此佈

民國拾四年 五月廿二日 加拿大雲高華林內河總堂啟

▼○▲五祖祠籌備處緊急告白

啟者現因本祠工程積極進行籌備處辦事各員均須全體  
遷入以便料理壹切原日古拔路壹百五十壹號籌備處即當  
裁撤以歸劃一如有各埠函件自四月壹號起請直寄上海西  
區海格路四百七拾六號五祖祠收入爲禱  
總理趙昇白

上海建祠籌備處啓事

敬啟者現五祖紀念病經於二月三日成立所有辦事職員刻  
撤如以便督理工程其古拔路壹百零壹號籌備處處應即  
撤如有各處來函請聘交辛家花園拾號玖公總堂代取俟  
祖祠工程完竣領得門牌再行佈告謹此特告祈為注意是荷  
總理趙昱啟

注意廣告

啟者本號承接染桶製洗衣服至于手工織造羊毛各等織造  
品尤為快捷織工相宜 貴客光顧無任歡迎兼教授英  
學有意就學者請至面商此致 職綫九一九三

Bushy Bee ailor 284 Fender St.E. Vancouver B.C.

葉春窗(C.Yip Ren

祖  
國  
新  
聞

●公布之各項條例

【續昨】▲國憲起草委員會規則 第一條 國憲起草委員會設委員長一人 理事六人 由委員用無記名投票法分次互選 以得票較多者爲當選委員長整理議事 維持會場秩序 對於會外 代表本委員會 委員長因故不能出席時 由理事依次代理 理事輔助委員長整理議案 及壹切關係議案之文件 第二條 國憲起草委員會非有委員總額五分以上之報到 不得開會 國憲起草委員會之議事 以委員總額過半數之出席開議 出席委員三分之二以上之同意議決 第三條 國民代表會議條例第二條第二項之憲法案起草期間 應自國憲起草委員會

出云 至各團體方面 認定治標治本  
同時進行 治標即反對現時公賣治本  
即要求政府撤退駐滬海陸軍 茲將昨  
日反對情形及電文錄如下  
▲煙商內部之爭執 各界反對鴉片後  
煙商大同行方面因分配不均 亦起  
衝突 昨有新來 華界之毓華莊 係  
由大土行某經理介紹 因錢分配不洽  
與同行某經理大起衝突 經理鄭徐  
兩人 恐此事傳播於外 頗有不便  
遂邀請毓華莊等 到一品香宴會 藉  
資調解 旋因壹品香耳目衆多 又改  
赴四馬路某館調解  
▲浦東亦設有機關 華界公賣總機關  
爲掩人耳目 特在浦東爛泥渡某堆  
棧 設立總機關一處 凡由吳淞運入  
之土 統由此處用民船駁運登岸

▲川土跌價之原因 昨據熟悉販賣煙土之某君云 此次華界組織煙土公司 得以公然販賣 耗去鉅萬之費 已爲人所共知 日來大同行中 因此耗費已屬不鮮 且貨又進足 而各方反對聲浪 日益劇烈 恐慌之狀 不言可喻 前昨兩日竟有秘密派人四出兜售 將價折減 川土每兩(前售二元五角)祇以壹元七角計算 其進價每兩不過千文)以冀速迅售出 免致虧折 有謂大同行中各領袖 已意見紛歧 此項賤價出售者 卽其中之一部份 故大有分裂之勢云 (未完)

# ●四川涪州藥庫爆炸之慘劇

所屬職員 前項事務處 置秘書四人  
承長官之命 掌理本處機要事務  
設文書議事編制庶務各科 置科長各  
壹人 科員共二十人 技士二十人  
秘書科長薦請臨時執政派充 輯員技  
士委充 事務處因繕寫文件 及襄理  
雜務 得酌用雇員 事務處辦事細則  
由本處自定 第九條 本規則自公  
布日施行

成都函 四州涪州於二十日 本城忽  
聞巨大之爆發聲 繼之以火起之警告  
居民咸大驚愕 記者急出至街衢查  
察 見有人經過 自頭至足 悉被火  
灼傷 街上復有片片被火灼破之衣服  
碎塊 嗣偵悉係火藥庫爆發 炸傷  
死多人 其被灼傷者乃急急趕往教會  
醫院求診 死者約自二十人至三十人  
救火者現正在移動拆毀房屋 以  
救遇險者 受傷人移入醫院者 已有

告廣通問品藥散丸各科應效自製氏真秘生醫

DR. PE CHUN SUE, 916 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

|            |       |        |
|------------|-------|--------|
| ●參茸四鞭鹿巴補腎丸 | 每兩二元正 | 大丸每個三毛 |
| ●參茸鹿尾魚膠還睛丸 | 每兩二元正 | 大丸每個三毛 |
| ●參茸鹿胎婦科補身丸 | 每兩二元正 | 大丸每個三毛 |
| ●應效經前經後肚痛丸 | 每兩二元正 | 大丸每個三毛 |
| ●馳名百煉益精補腦丸 | 每兩二元正 | 大丸每個三毛 |
| ●應效立止扯氣肚痛散 | 每兩二元正 | 大丸每個三毛 |
| ●應效立止扯氣牽癢丸 | 每兩二元正 | 大丸每個三毛 |
| ●馳名龍涎化痰止咳丸 | 每兩二元正 | 大丸每個三毛 |
| ●應效內治肺癆咳血丸 | 每兩二元正 | 藥散每服五毛 |
| ●舒筋活絡立止骨痛丸 | 每兩二元正 | 大丸每個三毛 |
| ●眼科內消紅筋止痛丸 | 每兩二元正 |        |
| ●眼科內消遠年白膜丸 | 每兩二元正 |        |
| ●眼科鹿尾龜膠還睛丸 | 每兩二元正 |        |
| ●眼科外探明目寶藥水 | 每罇五毛正 |        |

維醫藥無新理新法斷不能立奇方以衛生治病而岐黃實爲醫之祖則靈虛素問尙矣務要知其藥何者大補氣血何者滋生精液何者能治各病何者爲衛生若乎氣血之生始陰陽之交會神機樞轉上下升降之精義識藥性之專長明配合之妙用本醫生有鑒於此躬親炮煉製成衛生治病之丸散膏丹但以上之藥品丸散久經應效中外馳名如男女同胞欲衛生治病者請來購服本醫生志切濟人萬不忍以庸陋丸藥盜名欺世也

|              |             |
|--------------|-------------|
| ●初染花柳牛王瀉毒丸   | 每罇三元正       |
| ●馳名花柳搜毒扶元丸   | 每罇五元正       |
| ●第一搜除花柳入骨丸   | 每罇五元正       |
| ●花柳愈後生精長血丸   | 每兩三元正       |
| ●馳名化蠟解毒外科油   | 每罇五毛正       |
| ●外搽癢風血癬止癢水   | 每罇五毛正       |
| ●內消癢風血癬癢粒搜毒丸 | 每兩三元正       |
| ●牛王射香內消芒果毒核膏 | 大張一元正 細張五毛正 |

夫花柳染毒之原皆因陰陽交合之時內情相洽但精一洩彼牝之毒氣乘虛沖入腎房而通骨節達體髓過血脈走筋絡傷營衛續發出於外而生疔瘡口便毒紅雲血癬癢風血粒惡瘡痔瘡等症維本醫生製備以上治此症之丸藥務求早爲清除花柳毒患之痛苦以上之藥品歷經染此患之同胞梓里所稱讚曰誠爲醫此病之仙丹云云若外埠同胞梓里欲取何藥或補養身體或治理各症祈每次付銀十元或五元祈將症名久近寫信到來即有茶丸等物寄上應川矣

**域埠致公總堂通告**

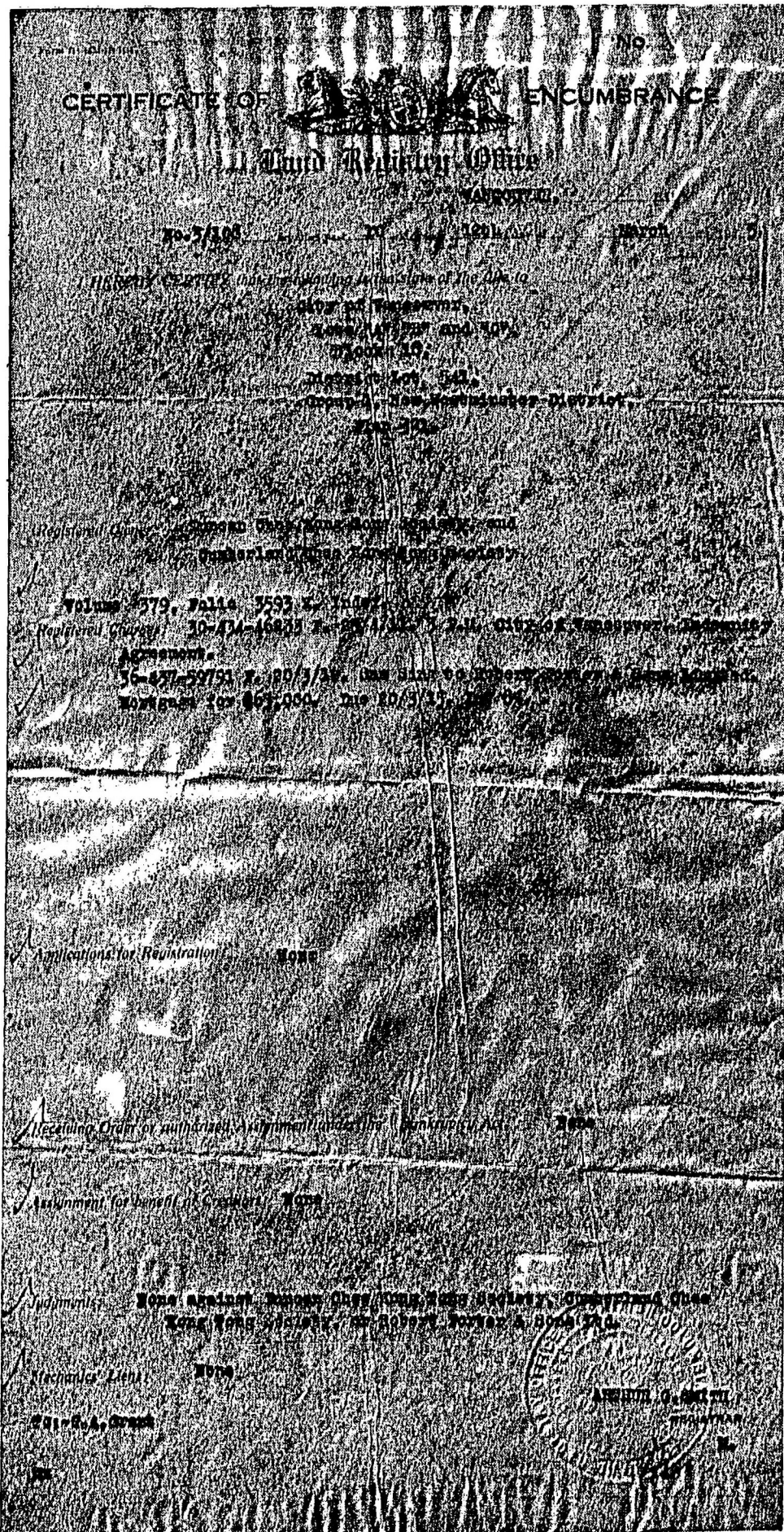
爲通告事。竊我洪門結義。重在至誠。五祖殊勳。績昭兩大。而建祠崇德。典祀長春。不特足揚先烈之幽光。亦足奠本堂之偉業。凡洪門昆仲。應自本以愛黨熱忱。互相鼓吹。各期克盡義務。努力捐資。以勸美譽。而光實大也。現據趙總理函告。謂建祠工程。將已告竣。南北洋之捐款均已滙返。即本處各埠滙款回滬者。固屬許多。惟有未及等情。茲捐而未交者。亦復不少等情。茲特轉爲通告。望希各埠公堂。密速樂助。將款滙滬。總理處收。俾應急需。至爲切。

又及前貳次懇親會通過將全坎分作七區以便統轄已每區舉出監督人員近日應委監督員出遊傳收儲金費該員到時各區仲濟照繳納以便進行實爲公便

本總堂現正百事特舉需財孔亟凡前歷年積欠外交費年捐費者仰當從速交來藉裕經濟以興堂務是爲切盼

日前接二埠致公堂公函因籌贖樓宇事昨在本總堂議決屬二區公堂共籌銀四百元餘每區担任籌壹百元發回公債票容日償還如公債票付到時望各區公堂昆鼎力勦成美舉以固實業爲盼

域埠致公總堂謹啟



## ◀ 模電業管册註業實門洪埠雲 ▶

啓者取贖雲垵致公堂實業樓字事前由錦巴釐致公堂之實業作担保印發公債票組成洪門實業會荷蒙各昆仲見義勇爲熱心認股業已於二月二十七日向債主笠弼林打公司與業主占徽長兩處安商交銀式萬四千五百八十八員八毛五遂向官廳註冊(如上電檄)歸回洪門實業會管業但仍欠六萬員則分作四年供充每年供銀萬五千元現本會特再發公債票向各埠洪門昆仲勸認務望各昆仲熱誠愛黨責任樂担踴躍認購收全功而奠永久不拔之基亦洪門之光諸也 願其榮勉旃之仲昆無任厚望 共聞 實業會謹啓

















## 三鞭補腎丸

治主

- 一治腎虛精冷無子
- 一治腎虛血少腰膝酸軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治遺精夢泄滑精
- 一治小便頻數
- 一治精神不振
- 一治頭暈目眩
- 一治耳鳴耳聾
- 一治心跳怔忡
- 一治失眠健忘
- 一治食慾不振
- 一治面色萎黃
- 一治手足冰冷
- 一治婦女經閉
- 一治婦女帶下
- 一治產後虛弱
- 一治小兒疳積
- 一治小兒驚風
- 一治小兒咳嗽
- 一治小兒泄瀉
- 一治小兒感冒
- 一治小兒發熱
- 一治小兒腹痛
- 一治小兒便秘
- 一治小兒多汗
- 一治小兒多淚
- 一治小兒多痰
- 一治小兒多涕
- 一治小兒多汗
- 一治小兒多淚
- 一治小兒多痰
- 一治小兒多涕

此丸重用八寶參鹿茸海狗鞭三鞭及上品補腎固精之藥  
妙法炮製專補命門真火善治腎虛遺精九子氣虛血少  
精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添  
精益髓之妙非尋常補腎丸可比也

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無燥熱之弊補火而有滋水之功固其重  
用人參調製得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利  
而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不侵誠補腎之聖丹強種之要藥也  
(服法)早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

價目  
大盒每盒二元  
小盒每盒一元  
雙料每盒廿元

總發行所 五洲大藥房 參茸三鞭補腎丸  
分發行所 各大藥房均有代售

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

外埠寄費買者自理  
云哥華埠五洲大藥房啟

# 燐補腦丸

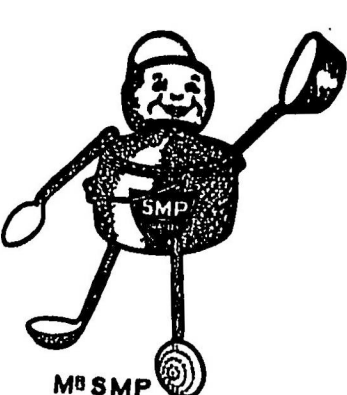
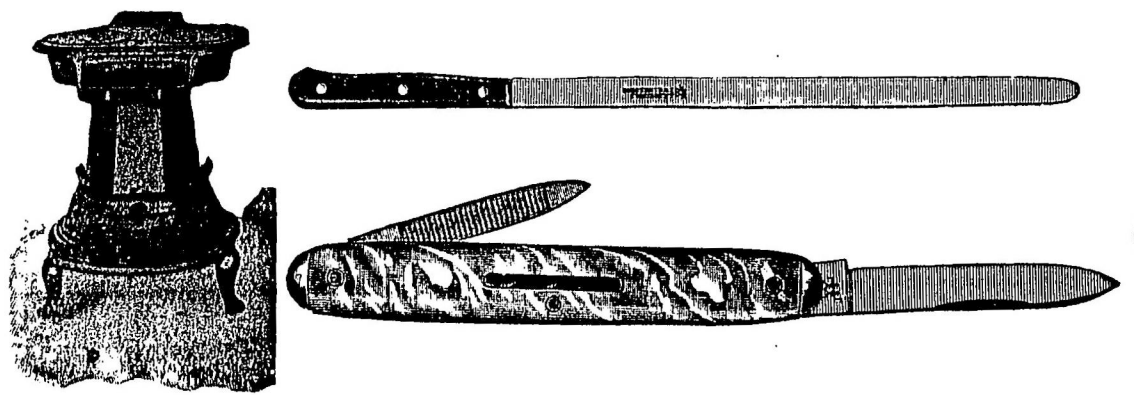
此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度  
腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次  
每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲  
茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大藥房啟

## 環球公司鐵器行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖  
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE  
33 Pender Street East Vancouver, B.C.  
Phone Sey. 4994 肆九九肆(麼詩)話電

### 專織控結 魚售衣物

有各色羊毛線力及款式  
價目表 函索即寄

司公造織田心  
W. Samtien CO  
436 Columbia Ave  
Vancouver B.C.

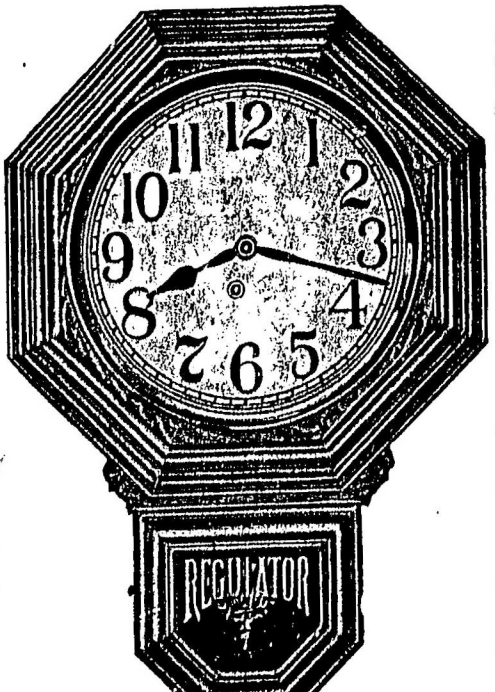
在加拿大各埠僑胞購貨如先  
來銀 本公司包支郵費若由  
COD 交易車費買客自理

(意注客買)

|       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|
| 黎尺拾五元 | 梁城發十元 | 張四和十元 | 黎宗煊拾元 |
| 伍伯常五元 | 梁朋舉五元 | 馬早修五元 | 雷信學五元 |
| 吳在蓋五元 | 陳讓五元  | 陳榮五元  | 徐達五元  |
| 葉松五元  | 蔡安五元  | 陳應相五元 | 陳龍章五元 |
| 葉倫五元  | 鄭樹琳五元 | 馮紹均五元 | 雷俊五元  |
|       |       | 梁鳳錦五元 |       |

## 金源金飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3393 71 Pender, St. E. Vancouver, B.C.



此鏢由花旗著名鏢廠辦來  
原價每個拾四員五 現減價拾參員

司理人 林沾 李奕柱 同啓  
林源 林潤德

## 永安藥房

雲哥 止咳藥膏每兩貳毛五  
參茸補腎丸每打貳圓  
刀傷跌打丸每打貳圓  
神效白濁丸每打貳圓  
斷根癩藥每打銀五毛  
各色頂靚舊茶 發售  
送禮各款香燭 平沽  
花柳掃毒丸每打壹圓  
痾嘔肚痛散每打壹毛  
本號自製中西送禮糖糖發售  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客  
WING ON CO  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
Vancouver B.C. 電話(詩麼)二四〇四

選辦各省地道藥材  
自製各項膏丹丸散

華埠 司理人 楊金樹 葉華全 啟

|                                                                                   |                                                                                 |                                                                                    |                      |                                                                                               |                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>聯盛公司</b><br>Lun Sheng Co.<br>1 Pender St.<br>Phone Sey 4295<br>Vancouver, B.C. | <b>美盛號</b><br>MEI SHANG<br>5 Pender St. E.<br>Phone Sey 2162<br>Vancouver, B.C. | <b>麗生號</b><br>LAI SANG CO.<br>432 Carall St.<br>Phone Sey. 6479<br>Vancouver, B.C. | <b>拾足金葉</b><br>地址住照請 | <b>華生</b><br>KWONG YUEN SANG CO.<br>178 Pender Street East<br>Phone Sey. 8046 Vancouver, B.C. | <b>廣源</b><br>唐山辦到大<br>幫增城絲苗<br>米油糖京菓<br>各江海味雜<br>貨罐頭日用<br>食品俱全發<br>行零沽批發<br>從廉茲新張<br>伊始以圖久<br>遠交易如蒙<br>惠顧額外歡 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



燃犀錄

廣東扣械潮(四) 畏岩氏

而當日各屬之與佛山同日罷市者其地名如下(南海) 明心鄉 民樂市 三江鄉 官寮鄉 鹽步鄉 佛山鎮 平地鄉 大瀝鄉 白泥鄉 沙貝 官山鄉 九江鎮 疊滘鄉 沙頭鄉 象市鄉 白沙鄉 區村鄉 岸市 沙基新墟 秀水鄉 邵邊墟 平洲 杏市 華市 (番禺) 紫泥鄉 新造市 屏山鄉 市橋鄉 沙河墟 大石鄉 石樓鄉 沙灣鄉 鍾村鄉 烏涌鄉 迴龍市 (順德) 大良 容奇 桂洲 齊杏 陳村 鷺洲 羊額 勒樓 均安 黃連林頭鄉 龍江 倫教 樂從 桂林堡 龍眼 水簾 (香山) 大黃圃 石岐 潭洲 港口 九區大岡 鄉 沙欄 小坑鎮 (東莞) 廣裕鄉 沙欄 小坑鎮 (東莞) 廣裕鄉 石龍 常平 寮步 東坑 茶山 脈瀝洲 高樓三坊 縣城 虎門太平墟 (台山) 公益 廣海 荻海

(三水) 西南 蘆苞 (增城) 新塘 縣城 派潭 (新會) 縣城 江門 (鶴山) 古勞 沙坪 (清遠) 縣城 源潭 (高要) 廣利 連灘 都城 (德慶) 悅城 水口 (花縣) 縣城 (從化) 縣城 (羅定) 縣城 曲江 縣城 (陽江) 縣城 開平 單水口 (雲浮) 縣城 至各屬罷市情形。亦大同小異。惟三水西南商團。曾與駐軍衝突。駐軍卒自行退出。江門則於廿八日始行罷市。商團軍皆持鎮靜態度。不關街鬧。不派隊出巡。江門官廳云知此次文明罷市。并不干涉。

謂。乃自縱之謂。自縱之患。不慎於始。必悔於終。夫婦離離之事。遂層見叠出。女道墮落。人情險惡。可為浩歎。儂儂此說。非如宋儒道德家言。必以盲婚為是。而以自由訂婚為非也。儂儂端居默念。覺自由之真義。自有正當之解釋。必先自立。而後可以言自由。必先自治。而後可以言自由。自立就經濟方面而言。自治就道德方面而言。至於訂婚。尤為男女一生之大事。確能自立自治矣。又必雙方確有神聖之愛情。而後可以相諧白首。否則以之交。尙恐凶終隙末。而況結婚乎。

儂儂固不能為特別女子。亦不願為特別女子。將來女子或爭得參政權。儂儂屆其時。自然避無可避。若此時則決不敢稍事叫囂。以惹人指摘。須知今日有能維持女界道德者。其功決不在禹下也。

倩紅曰。妹真快人快論。可作俗世箴砭。今有宣言。待質於妹。吾輩

大漢公報叢錄

中華民國十四年

新聞紙第廿八卷

小說

俠隱記(六) (嗜辣)

劍魂曰。如嫂言。則必自由結婚而後可。方今女界潮流。極端崇拜自由主義。然大率假借自由。以文其醜。閑閑檢之罪過。吾謂此非自由之

皆女流。而又非世間觀之女子可。比。出言不妨爽直。竊此謂間為德星所聚。天下豪傑。半聚於斯。妹亦有所屬意否乎。

劍魂聞言。紅暈於頰。羞彼美雖落。至此仍不能不露女兒本色。良久不語。倩紅又曰。如何學海者。殆人中之鳳。妹嘗贊歎不絕口。亦足以相匹乎。

劍魂俯首自弄其帶。默不一語。而芳心脈脈。已自暗許。天下惟女子。能深知女子心事。倩紅見其作態。知此事已諧。乃謂之曰。妹不言。吾作為妹默認。何如 (未完)

筆記

楊娥之烈

楊娥漢之奇女子也。善技擊。貌美而敏捷過人。自永明王為吳三桂弑後。其夫張小將悲憤成疾卒。娥遂從兄歸昆明。賣酒平西王府西。日施脂粉。御金翠。靚粧艷服。自當爐。纖腰玉貌。見者驚為天人。吳

詩林

春歸

品三

芳園姊妹白兼紅 轉瞬嬌妍去盡空 九拾春光留不住 愆期過處嫁東風

其二

陽春有脚去難留 買夏榆錢滿地浮 莫謂柳絲能束縛 他年方許肯回頭

其三

夜宿環環已淺寒 山山笑罷把眉攢 花奴怪覺先辭去 只恐春歸別亦難

其四

春來春去本無踪 只認山山笑改容 少婦凝妝樓上懶 閨中愁殺柳陰濃

其五

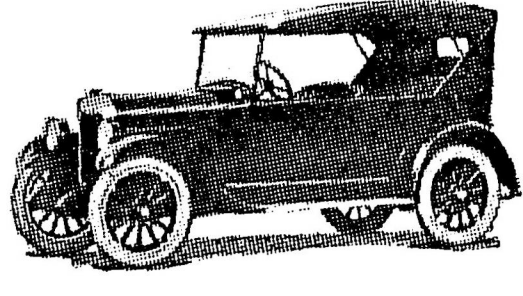
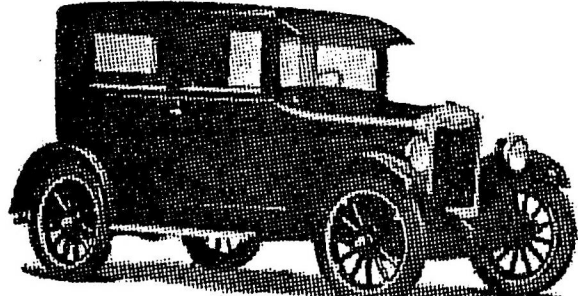
苦痕草色映柴扉 落盡殘紅綠轉肥 打點春歸鶯燕急 雙雙送向隴頭飛

買燕梳者注意

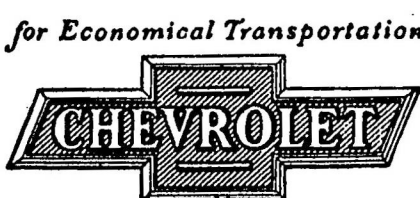
本經紀辦理買燕梳事務。如有李初君代向各華友周旋。倘遇有賠償損失。事在本埠經紀處。可執行快捷。不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務。李初君能助本經紀處。分一切本經紀辦事所在。考街四零八號。賜顧者請意留焉。

Pemberton & Son.  
418 Howe St.  
Vancouver B.C.

Yucko Chow Photo Studio.  
23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.



李自由車公司發售之自  
Lee Motors  
Corner Kingsway & Fraser



車歷遊及車貨動自  
互訂銀期  
務適汝意  
(電話)  
麼化一四七  
Phone Fairmount 147

李自由車公司發售之自  
動車。極有價值。顧客欲  
買此車。請來本店商量定  
必殷勤接待。該車行駛自  
如。堅固耐久。耐足副賜顧  
者之雅意。

夾富李沙街角

本店在傾市威

芝付列號自由車之價值  
勝過別車。多矣及觀駕御  
行駛之自然適意。當知予  
言不謬。本公司貿易公平  
請來賜顧。無任歡迎。

竺西氏應驗膏丹丸散

仙方萬壽膏丹丸散。專治男女老幼。百病皆效。每盒銀五角。每打銀五元。總發行所。上海。分發行所。各埠藥房。均有代售。

●參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二十元  
遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意。久則骨酸。腰膝。自眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎。以參茸補血。氣血為固。以固精。封髓益志。神品。凡男子遺精。日久虛弱。小便頻數。婦人白帶。經行不止。皆能治之。

●加料參茸五鞭壯陽種子丸 每料三十元  
種子之道。本諸父精母血。人苟先天不足。或色慾過度。則腎精虛冷。陽事無力。未育能種子者也。本氏為強。漢種起見。創製此五鞭丸。加有參茸。以培血氣。用有情之。五鞭。以壯陽。佐以益精。調陰。陰陽之藥。專治男子精。虛陽萎。腰膝遺洩。婦人子宮虛冷。白帶。小產。氣衰血。弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。以固本根。

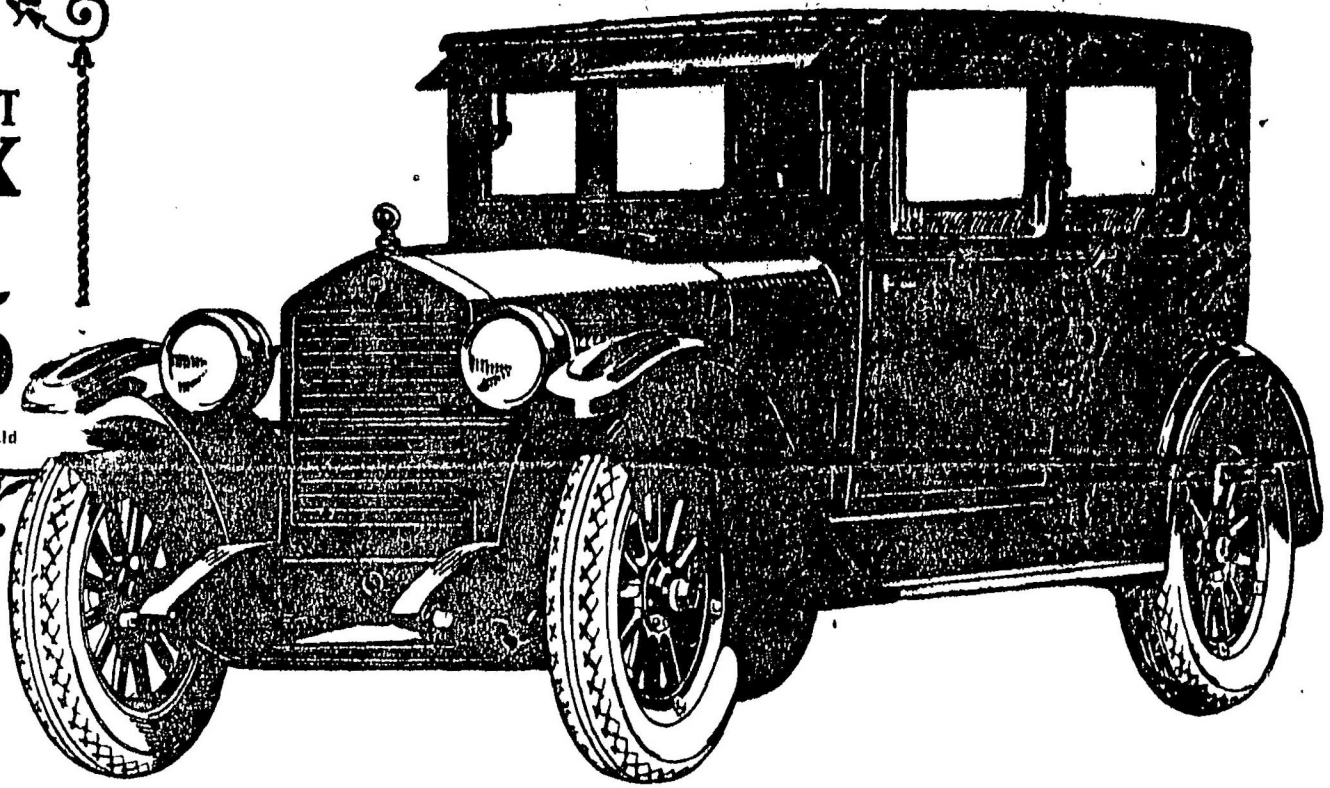
●參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二十元  
遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意。久則骨酸。腰膝。自眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎。以參茸補血。氣血為固。以固精。封髓益志。神品。凡男子遺精。日久虛弱。小便頻數。婦人白帶。經行不止。皆能治之。

●加料參茸五鞭壯陽種子丸 每料三十元  
種子之道。本諸父精母血。人苟先天不足。或色慾過度。則腎精虛冷。陽事無力。未育能種子者也。本氏為強。漢種起見。創製此五鞭丸。加有參茸。以培血氣。用有情之。五鞭。以壯陽。佐以益精。調陰。陰陽之藥。專治男子精。虛陽萎。腰膝遺洩。婦人子宮虛冷。白帶。小產。氣衰血。弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。以固本根。



# THE FINEST ESSEX EVER BUILT

THIS  
GREATEST  
ESSEX  
VALUE  
\$1595  
F.O.B. Vancouver Taxes Paid



## You Cannot Get Equal Style, Performance and Reliability Within Hundreds of Dollars of Its Price

Essex is a totally different type. Its advantages are exclusive because patented. It gives results never before attained in any car:

- Low price, without disappointment in looks or reliability.
- Economy without sacrifice of performance.
- Stability and highest roadability without unnecessary weight.
- The riding ease of large, costly cars. The handling ease of a bicycle. Utter simplicity in design.
- The lowest maintenance cost, we believe, of any car in the world.

### A Car You Will Be Proud to Own

These qualities make it the most wanted and largest selling car of its class in the world.

It is the finest Essex ever built. It is the smoothest, most reliable Essex ever built. It is the best looking, most

comfortably riding Essex ever built. And the price, because of volume, is the lowest at which Essex ever sold.

Surely you cannot be satisfied with less than Essex offers when its cost is but little more than cars of the lowest price.

### None Can Copy Its Chief Values

#### The Chassis Is Patented

Just as the Coach, invented by Hudson-Essex, changed practically all buying to closed cars, so the patented Super-Six principle and other exclusive advantages, forever set the mechanical design which all must seek to rival.

But the extensive capping of the Coach type and the Coach name, even by costliest cars, cannot be carried to the Essex chassis. That is patented and no other maker can use it. It is responsible for the smooth vibrationless performance and long lasting reliability for which Essex is famous everywhere.

Hudson and Essex are of one quality.

Hudson-Essex, Largest Selling 6-Cylinder Closed Cars in the World

SOUTHARD MOTORS

1233-39 W. GEORGIA STREET

VANCOUVER, B. C.

DISTRIBUTORS OF HUDSON SUPER-SIX AND ESSEX MOTOR CARS

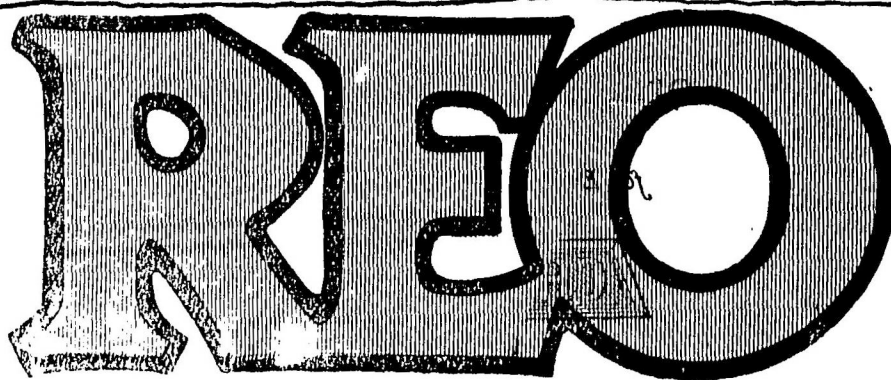
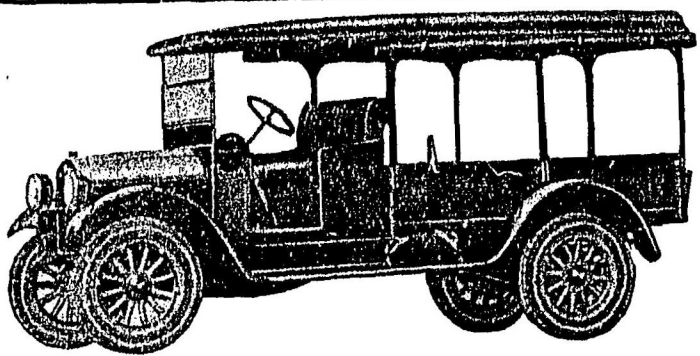
DEALERS: Our Franchise will make big money for you. Write for particulars.

耶悉士自由車公司製造自由車以今日製成本字號之車最為精妙每輛取價壹千五百九十五元在別處買車者不能不在此處買車  
耶悉士車是特別模範勝過別家之司早已註冊專利其車效力為別車所不及也且取價從廉其形狀美觀及可靠  
行動未有自損其堅固處且車身不笨重行駛自如無異管輻車與管腳踏車之輕便本公司信得此車為世界最佳  
乞臣及耶悉士自由車內有六汽鼓是最流行之自由車  
本公司發售該字號車設在雲高華佐治街西壹千二百三十八至三十九號門牌

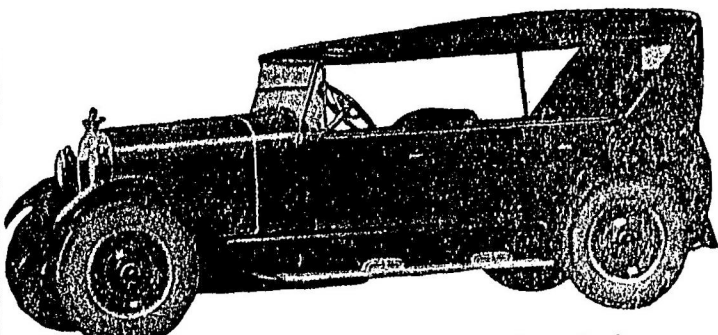
本號專辦茶葉米油糖各江味雜貨正並如  
地產新材妙製鮮明熟藥各正字號膏  
丹丸散餅張多年貨真價實童叟不欺  
附寄妥當 諸君垂顧厚禮歡迎  
容月池兩生先寓內方脈  
林翰元  
Yee hon Lung 539 Carrall St. P.O. Box 888  
Phone Sey 5984 Vancouver B. C.

錦珍酒樓  
GUM JING COMPANY  
145 Pender Street East  
Vancouver B.C.  
本餐館從新改良地方雅潔  
物品光鮮各款菜式炒賣俱  
全精製各式餅食承接龍鳳  
禮餅本號特留奇珍各製餅  
師傅為之加料配製如蒙光  
顧無論遠近從速附交請留  
意此盼  
錦珍館主人啟

迎歡極備顧賜來請友華平公取均易交見起徠招廣為司公本

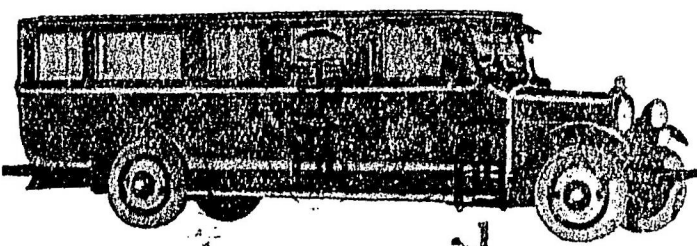


THE GOLD STANDARD of VALUES FOR TWENTY YEARS



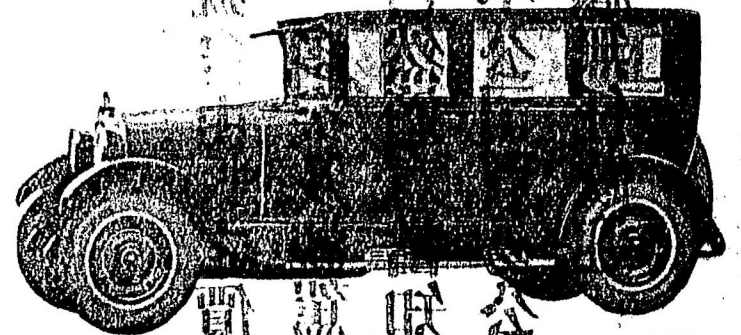
新式兩噸重車在列  
室陳現貨

本店設在固蘭  
護街一三零一  
及三號電話  
詩麼七三七



REO MOTORS LTD  
1301-3 Graftville St  
Telephone Seymour 737

請來里奧自由  
車有限公司觀  
賞各新車



新由吸有發均貨  
廉價目因車賣有吸由新  
平格且悅堅各發均貨

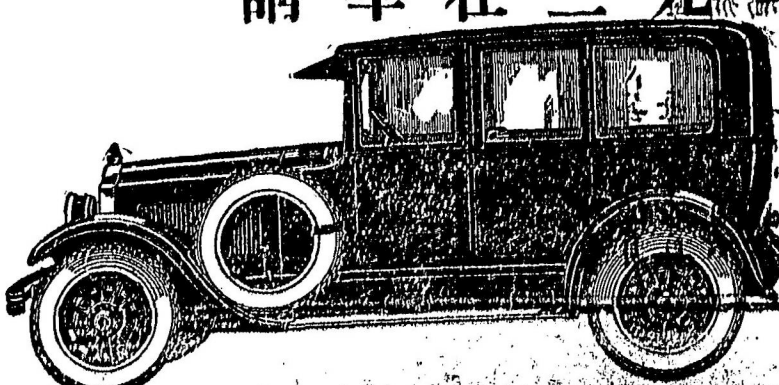
1219 Georgia Street,  
Vancouver, B. C.

McLaughlin Motor Car Co. Ltd.

Phone Sey 5983

為盼  
本公司常有舊自由車各款客  
車并有載重貨物車出售如華  
友光顧取價從廉批發請為留  
意此盼  
本公司主人啟

本公司設在雲高華  
埠佐治街一二一九  
號電話矢磨五九三  
總部及製造廠則在  
安且由省奧市夏華  
埠華友欲買車者請  
留心賜顧



足配有世界最好之發熱器因其  
電池力足能開車迅速也全車由  
頂至底無不精緻美備雖別車能  
照麥拉連車價八百至千元發賣  
然未有如麥拉連車之各樣齊備

錢比較獨此車有全  
部游動後鐵軸車體  
構造堅固轉角力充  
如與別車同是此價

麥拉連車有轉動器  
入部顯露即四車輪  
抽器紅均能旋轉自  
如與別車同是此價

麥拉連有限公司  
自由車之特點  
麥拉連車有轉動器  
入部顯露即四車輪  
抽器紅均能旋轉自  
如與別車同是此價

